

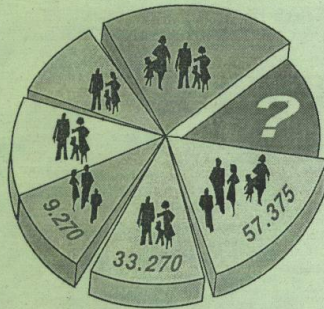


7. ОКТОБЕР 2011.

ТИЖЊОВЊИК

РУСКЕ СЛОВО 3

ОД 1. ПО 15. ОКТОБЕР 2011.



КЕЛЬО НАС ЄСТ? ЗАВИШИ ЯК ШЕ ВИ УПИШЕЦЕ!

У Сербії буде од 1. по 15. октобер организован попис жительство у держави.
Буде то, як ше нагласуе, и попис будучности.
Источасно то и перши инвентар одкеди Сербия постала держава.

ПОВОЛАНКА ЗА ВИЯШЊОВАНЄ О НАЦИОНАЛНИМ ИДЕНТИТЕТУ

У Руским Керестуре всоботу рано робиц почали 27 пописоваче жительство и газдовство, а їх роботу провадза штvero инструкторе. Дзень пред Пописом, пописоваче у Месней канцеларии од инструкторох достали и остатни упутства о Попису.

У кулскей општини на Попису ангажовани 223 пописоваче, а їх роботу провадза 30 инструкторе и Општинска пописна комисија, чий председатель началник Општинскей управы Степан Вакула.

Пописоваче ходза по обисцох од 8 рано до 8 вечар и пондзелок, кед того писане, не було нїяки проблеми коло пописованя. Як гваря и инструкторе и пописоваче, а тиж и Ксения Миячич, котра сиред Национального совиту Руснацох припатрач при Пописней комисиї Општини Кула, людзе ше одволую на пописоване, а тиж ше вияшнюю и о тих питањох о хторих би не мушели – о националней и вирскей принашности и мацеринским языку.

Уж у перших двох дньох, през викенд, пописоваче пописали значне число обисцох зоз своїх пописних кругох, а як гваря, у тижню сдили велики проблем будзе же домашних не понаходза дома, понеже, попри тих цо заняти, тирваю и найвекши польопривредни роботи – з напригу и з кукурицу. Кого не найду дома, охабя информацию о тим же були, з датумом и часом кеди приду ознова.

Висдзело, 2. октобра, роботу пописовачох у кулскей општини, та и керестурских, провадзел и републични инструктор, а пондзелок по обисцох з нїма ходзели їх инструкторе. Тиж так, вечарам, после обиходзения пописних кругох, мали и сход-

зки з инструкторами, пре анализоване сднодньовой роботи. Як предвидзене, пописоваче би свою роботу на терену мали закончиц по 10. октобер.

У вербаскей општини пописую 214 пописоваче

Пописоваче з вербаскей општини добре ше zorganizовали и Попис у той општини добре чече. Заменик председателя Пописней комисиї у Вербаше Велько Цицил, визначел же пририхтованя за попис були успешни.

На подручу општини Вербас ангажовани 26 инструкторе и троме резервни, и 214 пописоваче хтори достали инструкциї же би под час першого тижня попису поробели цо всецїй роботи, а окреме през викенд – кеди людзе найвекше у своїх домах.

Так и було, та под час прешного викенда пописоваче пописали скоро штварцину жительство. За перши два днї пописали коло 9 тисячи особи, и коло 3,5 тисячи газдовства.

– Шико ше добре одвива сирам процедури, правда, маме менши технички проблеми, але их на час рипуспе. Маме намиру найвекшу часц Попису закончиц по 10. октобер, и кед би пописоваче предлужели робиц з таким темпом, думам же гото на час покончимо – гваря Цицил.

Цо ше дотика гевтих котрих пописоваче раз або два раз не пренайду дома, охабя им обвисцене зоз термином кеди приду идужи раз. Тиж так, и члени газдовства годни охабиц на дзверох информацию кеди им одвигусе же би пописовач пришол.

Попис у Коцуре добре чече

Всуботу на 8 годзин, дваец дво-
йо пописоваче почали пописовац
жителей Коцура. Пред тим у про-
сторийох Месней засидници, остатни
упутства пописовачом дал Дюра
Макаї, оншттински инструктор задлу-
жени за МЗ Коцур. По словох Макая,
пописоваче добре пририхтани за ро-
боту хтора пред нїма, шипки успи-
шно положили контролни тест, а
пририхтоване пописовачох и роботу
контролорох обиходзела и рену-
блична инструкторка Светлана
Шулц. У просторийох Месней
засидници ше окрем коцурских попи-
совачох, за попис пририхтовали и
пописоваче зоз Савиног Села и Ко-
санчичу.

Окрем Макая, за Коцур як он-
шттински инструкторе задлужени и
Ивана Бесерминї и Амалия Дьоро-
вич.

Перни звити зоз терену гуторя же
ше Попис у Коцуре одвива так як за-
плановане и Коцурци вицолнюю
свою гражданску, але и законску
длужносц. Єдини проблем пописова-
чом то же у цеку найвекша ламачка
та ше случус же през дзень у оби-
сцох нет нїкого, болгодзе на полю.

Текст: М. Зазуляк,
А. Пануга и С. Дорокхави

ПОЗНАЮ НАС И ПО ШПИВАНКИ

Нашо супеди з котрима жисме
познаю Руснацох (Русинох) по кул-
тури, та так и по нашей шпиванки,
по танцу, по забавох и манифестаци-
йох яки рихтаю нашо аматере.

Нашо аматере часто участвую и
на манифестацийох цо организуо
други народи и засидници, а ми их
тиж поволусме най госцюю на на-
ших.

Кед же ше так роками познаме,
сходзиме и сотрудзусме, нет причи-
ни же бизме ше и тєраз на Попису не
вняшисли як Руснаци (Русини).

МАНИФЕСТАЦИЈ КУЛТУРИ

Пєстованє националней култури и уметносци при Русна-
цох ма длогу традицию. У Руским Керестуре ше отримус по-
знати мєдзинародни Фєстивал рускей култури „Червена ру-
жа” (перна отримана 1962. року), потим Драмєки мемориял
Пєтра Ризничя Дядї (1969) и Културна манифєстация „Костє-
льникова спєсь” (1994), чийо ше програми одвиваю у мєстох
дзе жию Руснаци. У Новим Садзе ше отримус фєстивал „Ру-
жова заградка” (перна отримана 1990. року).

Нашо дружтва организуо традицийни културни манифє-
стаций ширшого значєня, як по „Коцурска жатва” у Коцуре
(1979), „Най ше не забудзе” у Дюрльовє (2002) и „Мєлодий
Руского двору” у Шидзе (2008).

У кождим месце дзе у векним чиниле жию Руснаци сст и културно-уметничке дружтво, дагдзе и два.

Манифестациј обединио и координус Национални совет Руснацох (перше зволанс 2002) и Завод за културу войводянских Руснацох (основани 2008).

ТРЕЦИНА УЖ ПОПИСАНА

У перших двох дньох пописованя, 1. и 2. октобра, у Руским Керестуре пописани 1 388 особи и 637 обисца, дознаваме од принатрача при Пописней комисіј кулскей општини Ксениј Миячич.

У цалей Општини, перши два дні пописани 9 996 особи и 3 906 обисца, а Пописна комисія таки звити будзе давац кажди трени дзень у дньох Пописеу.

ДОКАЗОВАЦ ШЕ ЗОЗ ДІЛОМ

На території Бачки у пописох жительство Руснаци ше першираз споминаю 1746. року: теди перше записани троме, а вец ише сдєнанце хлопи. У тим чане ше часто у пописох пописовало лєм хлоцох, односно глави фамелийох.

Од половки 18. века, кед ше наню предки почали поединечно або у векших групох и габох насельовац перше до Бачки, а вец и до Сриме, число Руснацох у тих крайох ше непреривно звекновало. На коцпу 18. века у Бачки було коло штири тисячи Руснацох, коло половки 19. века у Бачки и Сриме було коло осем и пол тисячи, а у першим попису жителей Краљовини Сербох, Горвагох и Словенцох 1921. року кус вецей як двацєц тисячи.

Остатні даскельо пописи указую же число Руснацох у держави непреривно опадує и же ше звекнує число тих Руснацох котри не знаю власни язык. Реално мож обчековац же ше тотя тенденция предужки. Асимилация наша реалносц. У 18. и 19. века, кед Руснаци переважно жили у завартих заеднїцох у валалєких стредкох, кед ше мало минали зоз припаднїками других нацийох и религийох, були одпорнейши на асимилацию. Познїсїце, кед ше ыза хлєбом" вше масовнейше розсєльовали, у мишаних стредкох почали частейше уходзїц до мишаних малженствох, а то найчастейше була скоро сигурна драга за цїху асимилацию. У 20. века, кед ше велї з валалох почали одсєльовац до гордох, процес асимилациї поставал вше моцнейши.

По Другей шветовой войны Руснаци у Югославиї наїсцє мали добри условия за образованє на мацєринским языке и за розвиванє своєй националней култури. Медзитим, асимилация поставала вше моцнейша. На зменпованє числа Руснацох у держави вельки уплїв мало и висєльованє поединцох и цалих фамилїйох до велїх європєских жємох, до ЗАД, Канади и Австралїї.

Мєдзи руску интеллигенцию присутне якеш поперпанє од резултатох нового попису, бо остатні даскельо пописи указовали же число Руснацох непреривно и обачлїво опадує. Од реалносци не мож спєкнуц и не мож ше надавац же ше дацо обраци на лєпше. Алє сама по себе малочисленосц єдней националней заеднїци не муни буц и єї гендикєп. Кед вона добре организована, кед ма цо повєсц и указац о себе, о своїм живоцє, о своїх намаганьох и успїхох, кед ма добри одношєня зоз другима заеднїцами, вец тот гендикєп може прєтвориц до прєдностци.

Мєдзи Руснацами присутне думанє же зме найобразованша национална заеднїца на тих просторох. Нажаль, то не точнє. Алє правда же Руснаци маю вельки процент тих цо маю високе и стрєднє образованє. А кед ше Руснаци науковци, лїкаре, профєсоре, инжинєре, адвокати, режисєре, спортисти и други, котри ше афирмує не лєм мєдзи Русна-

цями але и у ширшей заснїци, вияшнюю и жию як Руснаци, могу барз вельо допринесц моцнїню своей националней заснїци.

Кед ши мали, медзи векшима ше можеш доказац лем кед будзеш од нїх голем дакус лепши. Прето треба чувац марадла и критериюми. Бо кед ше професор найлепше будзе чувствовац у улоги клоуна, кел лікарка будзе мац найвцей успиху у нестовано квепа або парадичох, кед учителе буду прешвечовац своїх школярох же ше не вишлаци буц Руснак, и кед ше заснїци почню наркуцовац самозвани вождове, котри ше у живоце не доказали зоз своїм дїлом, вец яй тей заснїци.

Школа на мацеринским язика наймоцнїша твердия зоз котрей ше бранї власни национални идентитет. Кед дзецко перше дома, а вец и у основней або и у стредней школи добре научи свой язык, литературу, культуру и традицию власного народу, вироятно же моцнїше будзе чувац свою националну свидомосц. Нажаль, статистика указуе же меней як половка руских дзедох закончую основну школу на мацеринским язика. У чуваню власного национального идентитету и розвиваню националней свидомосци значну улогу ма литература и вообще писане слово на мацеринским язика. Кед дзецко у основней школи не научи читац и писац на своїм мацеринским язика, вироятно му познейше не буду потребни руски кнїжки або новини. Питає кельо му будзе блїзка и руска культура. Писня и танец часц культури и традиції єдного народу, а їх чуванє шведочи о националней свидомосци. Зап лєм, чуванє традиції баржей виражує здогалованє на прешлосц, на своїх предкох, а меней одражує виталносц националней заснїци и сама чужко може обезпечити циви национални живот.

Праве почал Попис жительох, та треба наглашиц же барз важне же би ше шицки котри ше чувствую як Руснаци так и вияшнели, бо ше нагле и обачлївне зменшанє числа припаднїкох тей заснїци може барз негативно одражити на витворенє дасних виталних национальних правох, як цо то школа на мацеринским язика, видаванє кнїжокх и часописох, информованє и подобне, а кед страци тоти права, заснїца будзе осуджена на цїхе цезованє.

Шпше: др Янко Рамач



ПОПИСОВАЧЕ ПРИДУ ДО КАЖДОГО ОБИСЦА



Пописовач Кимо Гарди у керестурским обисцу Михайла и Боси Рамачових на Куртим шоре